

Değerli Müşterilerimiz,

2019 mali yılı için Rusya Federasyonu'nda son iş günü 31.12.2019 olarak ilan edilmiştir. Ancak yıl sonu işlemlerinin yoğunluğu göz önüne alındığında hem Bankamızın, hem de siz değerli müşterilerimizin yıl sonu işlemlerini zamanında tamamlayabilmesini, resmi kurumlara ay sonu ve yıl sonu raporlamalarını zamanında gönderebilmesini teminen son iş gününü

27.12.2019, Cuma, Saat 16:00

olarak dikkate almanızı rica ederiz.

Kambiyo işlem talimatlarınızı Moskova Borsası'nın çalışma saatleri ile uyumlu olarak en geç 30.12.2019 tarihinde EUR işlemleri için saat 15.00, USD işlemleri de 17.00'a kadar göndermenizi önemle bilgilerinize arz ederiz.

31.12.2019 saat 11.00'a kadar Banka'mıza gönderilen RUB ve döviz cinsinden transfer talimatlarınız işleme alınabilecektir.

Saygılarımızla,

Distinguished Customers,

31.12.2019 has been announced as the last business day of the financial year of 2019 in Russian Federation. However, considering the heavy burden of year-end procedures and transactions, we kindly ask you to consider

Friday, 27.12.2019, till 16:00

as the last business day in order to complete year-end operations and submit month-end and year-end reports to the authorities on time both by our Bank and Your esteemed Company.

Due to Moscow Exchange working schedule, last business day for FX buy-sell transactions between Your esteemed Company and the Bank is Monday, 30.12.2019: for EUR transactions – till 15-00, for USD transactions – till 17-00.

On Tuesday, 31.12.2019, Customers' transactions will be performed by the Bank till 11-00.

Sincerely yours,

Уважаемые Клиенты,

Доводим до Вашего сведения, что 31.12.2019 официально является последним рабочим днем в 2019 году. Однако, в связи с большим количеством операций и процедур, связанных с закрытием финансового года, просим Вас по возможности рассматривать

Пятницу, 27.12.2019, до 16:00

в качестве последнего операционного дня для исполнения операций, связанных с завершением декабря месяца и 2019 года, а также своевременного предоставления связанных с этим отчетных документов нашим Банком и Вашей уважаемой Компанией.

В связи с соответствующим режимом работы Московской Биржи, последним операционным днем для совершения операций по покупке-продаже валюты между Вашей уважаемой Компанией и Банком является понедельник, 30.12.2019: по операциям в евро – до 15-00, по операциям в долларах США – до 17-00.

Во вторник, 31.12.2019, операции с Клиентами в рублях и иностранной валюте будут осуществляться Банком до 11-00.

С уважением,

President

Президент



Osman Oguz YALCIN

ЙАЛЧЫН Осман Огуз

АО «ДенизБанк Москва» / JSC «DenizBank Moscow»

Россия, 123022, г.Москва, ул.2-я Звенигородская, д.13, стр.42 / Russia, Moscow, 123022, 2nd Zvenigorodskaya str., 13/42

Телефон/Phone: +7 (495) 725-10-20, Факс/Fax: +7 (495) 725-10-25

www.denizbank.ru